



安全理事会

Distr.: General
5 April 2011
Chinese
Original: English

2011年3月25日安全理事会关于反恐怖主义的第1373(2001)号决议所
设委员会主席给安全理事会主席的信

谨随函附上安全理事会第1373(2001)号决议第6段所设委员会2011年1月1日至12月31日期间的工作方案(见附件)。

委员会将根据安全理事会第1373(2001)、1535(2004)、1566(2004)、1624(2005)、1805(2008)和1963(2010)号决议的规定开展活动。

委员会将继续与会员国合作执行第1373(2001)号决议，遵循合作、透明、公正和方法一致的原则。委员会将继续注重监督和推动会员国执行第1373(2001)号决议，并注重采取切实可行的措施，包括旨在促进技术援助的措施，加强各国的反恐能力。委员会将审查执行情况初步评估的方式，以加强其作为诊断工具的实用性。委员会将在执行局的协助下组织和筹备2011年4月与国际、区域和次区域组织举行的特别会议。委员会在与会员国对话中，将继续密切关注安全理事会第1624(2005)号决议的执行情况。委员会将依照第1963(2010)号决议，组织召开一次广大会员国均可参加的特别会议，以纪念第1373(2001)号决议通过和委员会成立十周年。委员会将继续推动执行《联合国全球反恐战略》。

反恐怖主义委员会欢迎从各会员国、联合国秘书处和国际、区域及次区域组织得到的支持，并对反恐怖主义委员会执行局的协助表示感谢。

请将本函及其附件作为安全理事会文件分发给荷。

安全理事会关于反恐怖主义的
第1373(2001)号决议
所设委员会主席

哈迪普·辛格·普里(签名)



附件

反恐怖主义委员会 2011 年 1 月 1 日至 12 月 31 日期间工作方案

一. 引言

1. 根据安全理事会第 1373(2001)号决议的规定,反恐怖主义委员会负责确保会员国全面执行该决议。此外,还指示委员会在其与会员国的对话中,讨论会员国执行安全理事会第 1624(2005)号决议的努力。
2. 安全理事会第 1373(2001)号决议、安理会随后相关决议和主席声明及委员会报告构成对委员会及其执行局工作的指导。

二. 工作方案

3. 委员会将继续采取更具战略性、更透明的工作方法,并力图提高其工作在整个联合国和反恐界的可见度。在这项努力中,委员会将与执行局和秘书处密切协商,继续酌情精简其工作方法,以便能够将更多时间投入实现下述优先目标:

A. 监测和促进第 1373(2001)号决议的执行

4. 委员会和执行局将与会员国积极协作,促进第 1373(2001)号决议的执行。
5. 委员会将依照其评估会员国执行第 1373(2001)号决议进展情况的订正程序,继续审议尚未完成的执行情况初步评估。然后,委员会将把执行情况初步评估结果和建议送达有关会员国,供采取适当行动。
6. 委员会将审查评估工作,以期查明不足之处,并确定改进与会员国合作的途径。委员会还将审查执行情况初步评估的方式,以加强其作为诊断工具的实用性,并在这方面期待执行局利用技术指南现有信息,提出振兴和简化执行情况初步评估的建议。
7. 委员会将继续在委员会成员、执行局和联合国反恐执行工作队的建议基础上讨论主席提出的专题和区域问题,并将制订其他切实可行的建议,推动执行供委员会今后采取行动的优先建议。
8. 委员会将依照安全理事会第 1963(2010)号决议,在执行局编写的报告的基础上,于 2011 年 6 月 30 日之前向安理会提交最新的第 1373(2001)号决议全球执行情况调查报告。
9. 委员会将与安全理事会第 1267(1999)号决议和第 1540(2004)号决议设立的两个委员会密切合作,按照自身的任务规定对那些未提交资料,说明第 1373(2001)号决议执行情况的会员国予以特别关注,并讨论如何最妥善地处理这一问题以及如何增进与这些会员国的对话。

10. 委员会将继续考虑采取其他办法,处理未满足第 1373(2001)号决议要求的国家的情况,以增进它们与委员会的合作和对话。

11. 委员会将继续跟踪 2011 年 1 月至 2013 年 12 月期间进行的访问的筹备情况。委员会也将采取措施,确保经各国同意对其进行的访问能够产生加大各国执行第 1373(2001)号决议力度的效果,并将对这些访问的结果进行评估,还将考虑采取适当的后续行动。

12. 委员会将在执行局的协助下,与欧洲委员会协力组织和筹备 2011 年 4 月与国际、区域和次区域组织举行的特别会议。

13. 委员会将依照第 1963(2010)号决议,组织召开一次广大会员国和其他有关的利益攸关者均可参加的特别会议,以纪念第 1373(2001)号决议通过和委员会成立十周年。

14. 为了提高透明度,委员会主席将继续酌情为会员国定期举行有关委员会工作的吹风会。此外,主席将请执行局与反恐执行工作队有关成员密切合作,为会员国定期举行关于第 1373(2001)号和第 1624(2005)号决议所涉专题和区域问题的简报会。

15. 委员会继续呼吁在安全理事会第 1267(1999)号、第 1373(2001)号和第 1540(2004)号决议所设三个委员会的专家组之间进行尽可能密切的合作,包括酌情在信息分享和出访方面进行合作。委员会期待执行局提交关于共同战略执行情况的信息。

B. 协助向各国提供技术援助

16. 委员会将密切重视加强反恐执行局的作用,协助为执行第 1373(2001)号和第 1624(2005)号决议提供技术援助。在这方面,委员会将继续寻找使现有和潜在的捐助者/提供者与受援者相匹配的机会,以便加强捐助界与受援国之间的对话。

17. 委员会,包括通过执行局,将加强与相关国际、区域和次区域组织的合作,以增进会员国全面执行第 1373(2001)号决议的能力,并协助提供技术援助。

18. 委员会将借助执行局提供的帮助,酌情与反恐执行工作队支助办公室和有关实体及其他双边和区域援助提供者密切合作,对技术援助需求做一次评估,以探讨协助向有关会员国提供援助的方式。

C. 就安全理事会第 1624(2005)号决议的执行问题与各国保持对话

19. 委员会将依照第 1963(2010)号决议,鼓励执行局更加关注第 1624(2005)号决议,并与各国共同努力制订战略,旨在根据国际法,包括人权法、人道主义法和难民法规定的义务,防止恐怖主义行为,打击煽动基于极端主义和不容忍的恐怖行为。委员会将继续鼓励尚未提交第 1624(2005)号决议执行情况报告的国家提

交报告。委员会还将审议关于第 1624 (2005) 号决议执行情况的行动计划，并在适当时候审议该计划的执行情况。

20. 委员会将根据从各国收到的报告以及在实地访问期间收集的资料进行讨论，以探讨各国在执行第 1624 (2005) 号决议方面需要的技术援助，并酌情协助提供此种援助。

21. 委员会将依照安全理事会第 1963 (2010) 号决议，在执行局编写的报告的基础上，于 2011 年底之前向安理会提交第 1624 (2005) 号决议全球执行情况调查报告。

D. 执行《联合国全球反恐战略》

22. 委员会将通过由执行局参加反恐执行工作队的活动，继续为执行《联合国全球反恐战略》作贡献。

23. 执行局将定期向委员会通报其参加工作队活动的情况。

24. 委员会将继续讨论与执行《战略》有关的问题。

三. 其他

25. 委员会将与执行局和秘书处密切协商，探讨可以继续精简其工作方法的途径。

26. 委员会将继续就其反恐努力与有关国际和区域组织展开合作和对话。

附录

反恐怖主义委员会执行局 2011 年 1 月 1 日至 12 月 31 日期间工作方案

一. 引言

1. 反恐怖主义委员会执行局 2011 年 1 月 1 日至 12 月 31 日期间工作方案是根据反恐怖主义委员会关于振兴其工作的报告(S/2004/124, 附件)的有关规定编写的, 其中考虑到了委员会同一时期的工作方案, 以及安全理事会第 1963(2010)号决议向其提出的指导意见。

2. 执行局将继续帮助委员会实现其在工作方案中确定的各领域目标; 定期向委员会报告其工作, 包括提交半年期报告; 回应报告所述期间提出的任何其他要求。

二. 监测和促进安全理事会第 1373(2001)号决议的执行

3. 执行局将向各小组委员会提交未经审议的会员国档案, 包括送文说明、信件草稿和执行情况初步评估, 供审议和进一步提交委员会, 作为其正在进行的评估进程的一部分。执行局还将通过在联合国总部举行会议、出访、举办讲习班及在有关国家首都同官员举行电视会议, 继续与会员国开展建设性对话, 以便让委员会了解会员国执行有关反恐决议的情况, 包括最新执行情况初步评估、采取的新反恐措施及协助提供技术援助的最新情况。

4. 执行局将协助委员会审查评估工作, 以期查明不足之处, 确定改进与会员国合作的途径。在此方面, 执行局还将向建议委员会审查执行情况初步评估的方式, 以加强其作为诊断工具的实用性, 总体目标是振兴和简化执行情况初步评估。

5. 执行局将与有关国际、区域和次区域组织密切合作, 在有关会员国表示同意和委员会核准的情况下, 代表委员会筹备和进行对 10 个会员国的访问。执行局还将继续向委员会定期通报以往对会员国所作访问的最新后续行动。

6. 执行局将根据第 1963(2010)号决议, 于 2011 年 6 月底之前提交第 1373(2001)号决议全球执行情况调查报告, 供委员会审议。

7. 执行局将进一步加强与第 1526(2004)号决议所设分析支助和制裁监察组和协助安全理事会第 1540(2004)号决议所设委员会工作的专家组等联合国相关机构以及与各国际、区域和次区域组织的合作, 包括结合委员会对会员国的访问进行合作。在这方面, 执行局将进一步推动实施与监察组和专家组联合制定的促进各国提交答复的共同战略。

8. 执行局将与捐助者和其他相关合作伙伴组织一道, 强化区域和次区域办法, 在下述领域落实已经或计划发起的倡议: 防止滥用非盈利部门资助恐怖主义; 防

止现金及无记名转让票据非法越境流动；加强警官和检察官反恐能力；实行有效边境管控；促进相关次区域实体间的合作。

9. 在委员会的指导下，执行局将积极参与和支持《联合国全球反恐战略》的所有相关活动，包括积极参与反恐执行工作队的反恐怖主义综合援助倡议。

10. 委员会将在执行局的协助下，与欧洲委员会协力组织和筹备将于 2011 年 4 月在法国斯特拉斯堡与国际、区域和次区域组织举行的特别会议。

11. 委员会还将在执行局的协助下，依照第 1963(2010) 号决议组织召开一次广大会员国和其他有关的利益攸关者均可参加的特别会议，以纪念第 1373(2001) 号决议通过和委员会成立十周年。

12. 执行局将就执行第 1373(2001) 号和第 1624(2005) 号决议的问题向委员会作出陈述，以此推动讨论与委员会工作有关的专题和区域问题。执行局还将根据委员会的要求，继续为广大联合国会员国举行专题和区域问题简报会。

三. 协助向各国提供技术援助

13. 反恐怖主义委员会执行局将继续加强其在协助为执行第 1373(2001) 号决议提供技术援助方面的作用，旨在与反恐执行工作队、其他联合国机构及双边和多边协助者密切合作，满足会员国和各区域的反恐需要，从而增强他们打击恐怖主义的能力，并将继续在工作中采取重点突出的区域办法。在此方面，执行局将继续使确定的优先需要与当前和潜在的捐助者/援助者方案相称，以增强会员国反恐能力，加强捐助界与受援国之间的对话。

14. 反恐怖主义委员会执行局将与工作队密切合作，在与会员国对话中，通过协助提供技术援助等方式更加关注第 1624(2005) 号决议，以便执行各项战略，包括打击煽动基于极端主义和不容忍的恐怖行为。

15. 反恐怖主义委员会执行局将加强与相关国际、区域和次区域组织的合作，以期提高会员国全面执行第 1373(2001) 号和第 1624(2005) 号决议的能力，协助提供技术援助。

四. 人权与安全理事会第 1373(2001) 号和第 1624(2005) 号决议的执行情况

16. 根据委员会关于人权的政策指导和第 1963(2010) 号决议第 10 段，执行局将继续在工作中考虑到第 1373(2001) 号决议中的人权内容。这项工作将包括：提供有关资料供纳入执行情况初步评估报告；确保在规划和进行国别访问时注意到有关人权问题，包括在访问报告中提供有关信息；促使在执行局所有活动中采取一致的办法处理涉及第 1373(2001) 号决议的人权问题。执行局将继续在打击恐怖主

义方面与联合国人权事务高级专员办事处以及联合国人权理事会增进和保护人权问题特别报告员进行联络，并酌情与其他人权实体进行联络。执行局还将继续参加反恐执行工作队在反恐同时保护人权问题工作组的工作，从而强化其分析框架。

17. 执行局将继续在与各国对话中探讨第 1624(2005) 号决议的执行问题，并将积极鼓励尚未提交决议执行情况报告的国家提交报告。执行局将酌情在委员会会议上就第 1624(2005) 号决议进行专题讨论，探讨可推动更有效执行该决议和协助提供技术援助的方式。执行局将依照委员会的指导意见开展有关第 1624(2005) 号决议的工作，尤其是将体现出第 1963(2010) 号决议中的内容和目标。在此期间，一俟委员会核准执行第 1624(2005) 号决议行动计划，执行局就依照第 1963(2010) 号决议开展该计划中确定的各项活动。

18. 执行局将根据第 1963(2010) 号决议，于 2011 年底之前提交第 1624(2005) 号决议全球执行情况调查报告，供委员会审议。

五. 反恐怖主义委员会执行局行政和信息办公室

19. 执行局将更积极地参与推行委员会的宣传战略，以增强对联合国、委员会和执行局在反恐领域中工作的了解，并将积极大力宣传与欧洲委员会协力在 2011 年 4 月同国际、区域和次区域组织举行的特别会议，重点是委员会努力执行安全理事会相关授权和《全球战略》。

20. 行政和信息办公室将继续以联合国所有六种正式语文更新和维持新委员会网站。执行局将视需要继续以硬拷贝和电子形式更新和分发委员会的新闻资料袋，并继续以英文硬拷贝形式分发和以所有六种正式语文的电子形式分发《执行安全理事会第 1373(2001) 号决议的技术指南》。2011 年第 1373(2001) 号决议执行情况全球调查报告和随后的第 1624(2005) 号决议执行情况全球调查报告将以英文硬拷贝分发，并随后以所有六种正式语文的电子形式分发。

21. 行政和信息办公室将继续确保提交给委员会的所有文件都准确和一致。该办公室还将继续通过位于该网站安全部分的“文件追踪系统”发放文件，以促进在会员国当中和秘书处有效、及时地传送信息。用户名和密码将继续每个季度更换一次，以保护信息的完整性。

22. 行政和信息办公室将继续更新数据库和执行局计算机系统，提高 1267 监察组和 1540 专家组工作人员访问权限，努力为反恐执行工作队和联合国毒品和犯罪问题办公室预防恐怖主义处的工作人员提供访问权限。共享数据库信息有助于提高共同工作中的效率和效力，更好地整合执行各项任务，避免重复工作。

23. 行政和信息办公室将向主计长提交执行局 2012 年预算，供行政和预算问题咨询委员会和大会第五委员会审议，并将通过最近设立的反恐怖主义执行局信托基金寻求预算外资助，以便为委员会核定的活动筹集经费，因为这些活动需要经常预算外的资助。
